



75
Azadi Ka
Amrit Mahotsav

भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण
AIRPORTS AUTHORITY OF INDIA

By Speed Post/Hand

संख्या : भा.वि.प्रा./जोधपुर/अभि.-सि./ए.एम.सी (ऑप्स)/2023-24/338

दिनांक : 10/05/2023

Ref: AAI/Jodhpur/ENGG (C)/Jodhpur/ AMC Ops /2023-24/

Date : 10/05/2023

सेवा में,

To,

मैसर्स ललित एण्टरप्राइजेज

M/S. Lalit Enterprises

83, विद्या पार्क एयरफोर्स,

83, Vidhya Park, Airforce,

जोधपुर -342 011

Jodhpur-342 011

विषय : जोधपुर हवाई अड्डे पर ऑपरेशनल एरिया (एयर साइड, सिटी साइड, टर्मिनल बिल्डिंग, एयरफोर्स) में सिविल कार्यों का वर्ष 2023-2024 हेतु वार्षिक अनुरक्षण।

Sub:- Annual rate contract for repair & maintenance of civil works in Operational area (Air Side, City Side, Terminal Building, Air force Area) at Civil Enclave Jodhpur for year 2023-2024.

संदर्भ:-आपकी निविदा दिनांक 28/04/2023 के संदर्भ में।

Ref:- Your tender Dt. 28/04/2023

महोदय,

Sir,

- 1) उपरोक्त उल्लेखित कार्य हेतु आपकी निविदा अध्यक्ष भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण की ओर से आपके द्वारा उद्धृत 20.99 प्रतिशत अनुसूची दर से नीचे स्वीकार किया गया है जोकि अनुमानित दर 100 पर लागू होगा (अर्थात् शैड्यूल "A" के डी.एस.आर. 2021 की वस्तुओं एवं विविध आइटमों पर)

Your tender for the work mentioned above is hereby accepted on behalf of the Chairman, Airports Authority of India at **percentage rate quoted by you i.e. 20.99 % below** which is applicable on the estimated rate 100 (i.e. on DSR'2021 and additional Misc. items of Schedule "A")

- 2) संयुक्त महाप्रबंधक (अभियान्त्रिकी-सिविल) भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण, जोधपुर हवाई अड्डा, जोधपुर इस कार्य के प्रभारी अभियंता होंगे। आपसे निवेदन है आप अपनी ओर से एक विश्वसनीय प्रतिनिधि नियुक्त करें जो करारनामे पर हस्ताक्षर करने के लिए अधिकृत

विमानपत्तन निदेशक कार्यालय, सिविल एन्क्लेव, जोधपुर-342011, दूरभाष: 0291-2595201 ; ई-मेल : apcvijo@aai.aero

O/o Airport Director, Civil Enclave, Jodhpur - 342011, Ph : 0291-2595201 ; E-mail : apcvijo@aai.aero

"हिन्दी पत्रों का स्वागत है।"

10/05/23
A m (E2)

मंगल मीना/MANGAL MEENA

सहायक महाप्रबंधक (अभि.-सि)/ Asst. Gen. Manager (E-C)

भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण Airports Authority of India

ANBEM JAGDAM MEENA
(03) 1968001 1968002 1968003 1968004 1968005 1968006 1968007 1968008 1968009 1968010 1968011 1968012 1968013 1968014 1968015 1968016 1968017 1968018 1968019 1968020 1968021 1968022 1968023 1968024 1968025 1968026 1968027 1968028 1968029 1968030 1968031 1968032 1968033 1968034 1968035 1968036 1968037 1968038 1968039 1968040 1968041 1968042 1968043 1968044 1968045 1968046 1968047 1968048 1968049 1968050 1968051 1968052 1968053 1968054 1968055 1968056 1968057 1968058 1968059 1968060 1968061 1968062 1968063 1968064 1968065 1968066 1968067 1968068 1968069 1968070 1968071 1968072 1968073 1968074 1968075 1968076 1968077 1968078 1968079 1968080 1968081 1968082 1968083 1968084 1968085 1968086 1968087 1968088 1968089 1968090 1968091 1968092 1968093 1968094 1968095 1968096 1968097 1968098 1968099 1968100 1968101 1968102 1968103 1968104 1968105 1968106 1968107 1968108 1968109 1968110 1968111 1968112 1968113 1968114 1968115 1968116 1968117 1968118 1968119 1968120 1968121 1968122 1968123 1968124 1968125 1968126 1968127 1968128 1968129 1968130 1968131 1968132 1968133 1968134 1968135 1968136 1968137 1968138 1968139 1968140 1968141 1968142 1968143 1968144 1968145 1968146 1968147 1968148 1968149 1968150 1968151 1968152 1968153 1968154 1968155 1968156 1968157 1968158 1968159 1968160 1968161 1968162 1968163 1968164 1968165 1968166 1968167 1968168 1968169 1968170 1968171 1968172 1968173 1968174 1968175 1968176 1968177 1968178 1968179 1968180 1968181 1968182 1968183 1968184 1968185 1968186 1968187 1968188 1968189 1968190 1968191 1968192 1968193 1968194 1968195 1968196 1968197 1968198 1968199 1968200 1968201 1968202 1968203 1968204 1968205 1968206 1968207 1968208 1968209 1968210 1968211 1968212 1968213 1968214 1968215 1968216 1968217 1968218 1968219 1968220 1968221 1968222 1968223 1968224 1968225 1968226 1968227 1968228 1968229 1968230 1968231 1968232 1968233 1968234 1968235 1968236 1968237 1968238 1968239 1968240 1968241 1968242 1968243 1968244 1968245 1968246 1968247 1968248 1968249 1968250 1968251 1968252 1968253 1968254 1968255 1968256 1968257 1968258 1968259 1968260 1968261 1968262 1968263 1968264 1968265 1968266 1968267 1968268 1968269 1968270 1968271 1968272 1968273 1968274 1968275 1968276 1968277 1968278 1968279 1968280 1968281 1968282 1968283 1968284 1968285 1968286 1968287 1968288 1968289 1968290 1968291 1968292 1968293 1968294 1968295 1968296 1968297 1968298 1968299 1968300 1968301 1968302 1968303 1968304 1968305 1968306 1968307 1968308 1968309 1968310 1968311 1968312 1968313 1968314 1968315 1968316 1968317 1968318 1968319 1968320 1968321 1968322 1968323 1968324 1968325 1968326 1968327 1968328 1968329 1968330 1968331 1968332 1968333 1968334 1968335 1968336 1968337 1968338 1968339 1968340 1968341 1968342 1968343 1968344 1968345 1968346 1968347 1968348 1968349 1968350 1968351 1968352 1968353 1968354 1968355 1968356 1968357 1968358 1968359 1968360 1968361 1968362 1968363 1968364 1968365 1968366 1968367 1968368 1968369 1968370 1968371 1968372 1968373 1968374 1968375 1968376 1968377 1968378 1968379 1968380 1968381 1968382 1968383 1968384 1968385 1968386 1968387 1968388 1968389 1968390 1968391 1968392 1968393 1968394 1968395 1968396 1968397 1968398 1968399 1968400 1968401 1968402 1968403 1968404 1968405 1968406 1968407 1968408 1968409 1968410 1968411 1968412 1968413 1968414 1968415 1968416 1968417 1968418 1968419 1968420 1968421 1968422 1968423 1968424 1968425 1968426 1968427 1968428 1968429 1968430 1968431 1968432 1968433 1968434 1968435 1968436 1968437 1968438 1968439 1968440 1968441 1968442 1968443 1968444 1968445 1968446 1968447 1968448 1968449 1968450 1968451 1968452 1968453 1968454 1968455 1968456 1968457 1968458 1968459 1968460 1968461 1968462 1968463 1968464 1968465 1968466 1968467 1968468 1968469 1968470 1968471 1968472 1968473 1968474 1968475 1968476 1968477 1968478 1968479 1968480 1968481 1968482 1968483 1968484 1968485 1968486 1968487 1968488 1968489 1968490 1968491 1968492 1968493 1968494 1968495 1968496 1968497 1968498 1968499 1968500 1968501 1968502 1968503 1968504 1968505 1968506 1968507 1968508 1968509 1968510 1968511 1968512 1968513 1968514 1968515 1968516 1968517 1968518 1968519 1968520 1968521 1968522 1968523 1968524 1968525 1968526 1968527 1968528 1968529 1968530 1968531 1968532 1968533 1968534 1968535 1968536 1968537 1968538 1968539 1968540 1968541 1968542 1968543 1968544 1968545 1968546 1968547 1968548 1968549 1968550 1968551 1968552 1968553 1968554 1968555 1968556 1968557 1968558 1968559 1968560 1968561 1968562 1968563 1968564 1968565 1968566 1968567 1968568 1968569 1968570 1968571 1968572 1968573 1968574 1968575 1968576 1968577 1968578 1968579 1968580 1968581 1968582 1968583 1968584 1968585 1968586 1968587 1968588 1968589 1968590 1968591 1968592 1968593 1968594 1968595 1968596 1968597 1968598 1968599 1968600 1968601 1968602 1968603 1968604 1968605 1968606 1968607 1968608 1968609 1968610 1968611 1968612 1968613 1968614 1968615 1968616 1968617 1968618 1968619 1968620 1968621 1968622 1968623 1968624 1968625 1968626 1968627 1968628 1968629 1968630 1968631 1968632 1968633 1968634 1968635 1968636 1968637 1968638 1968639 1968640 1968641 1968642 1968643 1968644 1968645 1968646 1968647 1968648 1968649 1968650 1968651 1968652 1968653 1968654 1968655 1968656 1968657 1968658 1968659 1968660 1968661 1968662 1968663 1968664 1968665 1968666 1968667 1968668 1968669 1968670 1968671 1968672 1968673 1968674 1968675 1968676 1968677 1968678 1968679 1968680 1968681 1968682 1968683 1968684 1968685 1968686 1968687 1968688 1968689 1968690 1968691 1968692 1968693 1968694 1968695 1968696 1968697 1968698 1968699 1968700 1968701 1968702 1968703 1968704 1968705 1968706 1968707 1968708 1968709 1968710 1968711 1968712 1968713 1968714 1968715 1968716 1968717 1968718 1968719 1968720 1968721 1968722 1968723 1968724 1968725 1968726 1968727 1968728 1968729 1968730 1968731 1968732 1968733 1968734 1968735 1968736 1968737 1968738 1968739 1968740 1968741 1968742 1968743 1968744 1968745 1968746 1968747 1968748 1968749 1968750 1968751 1968752 1968753 1968754 1968755 1968756 1968757 1968758 1968759 1968760 1968761 1968762 1968763 1968764 1968765 1968766 1968767 1968768 1968769 1968770 1968771 1968772 1968773 1968774 1968775 1968776 1968777 1968778 1968779 1968780 1968781 1968782 1968783 1968784 1968785 1968786 1968787 1968788 1968789 1968790 1968791 1968792 1968793 1968794 1968795 1968796 1968797 1968798 1968799 1968800 1968801 1968802 1968803 1968804 1968805 1968806 1968807 1968808 1968809 1968810 1968811 1968812 1968813 1968814 1968815 1968816 1968817 1968818 1968819 1968820 1968821 1968822 1968823 1968824 1968825 1968826 1968827 1968828 1968829 1968830 1968831 1968832 1968833 1968834 1968835 1968836 1968837 1968838 1968839 1968840 1968841 1968842 1968843 1968844 1968845 1968846 1968847 1968848 1968849 1968850 1968851 1968852 1968853 1968854 1968855 1968856 1968857 1968858 1968859 1968860 1968861 1968862 1968863 1968864 1968865 1968866 1968867 1968868 1968869 1968870 1968871 1968872 1968873 1968874 1968875 1968876 1968877 1968878 1968879 1968880 1968881 1968882 1968883 1968884 1968885 1968886 1968887 1968888 1968889 1968890 1968891 1968892 1968893 1968894 1968895 1968896 1968897 1968898 1968899 1968900 1968901 1968902 1968903 1968904 1968905 1968906 1968907 1968908 1968909 1968910 1968911 1968912 1968913 1968914 1968915 1968916 1968917 1968918 1968919 1968920 1968921 1968922 1968923 1968924 1968925 1968926 1968927 1968928 1968929 1968930 1968931 1968932 1968933 1968934 1968935 1968936 1968937 1968938 1968939 1968940 1968941 1968942 1968943 1968944 1968945 1968946 1968947 1968948 1968949 1968950 1968951 1968952 1968953 1968954 1968955 1968956 1968957 1968958 1968959 1968960 1968961 1968962 1968963 1968964 1968965 1968966 1968967 1968968 1968969 1968970 1968971 1968972 1968973 1968974 1968975 1968976 1968977 1968978 1968979 1968980 1968981 1968982 1968983 1968984 1968985 1968986 1968987 1968988 1968989 1968990 1968991 1968992 1968993 1968994 1968995 1968996 1968997 1968998 1968999 1969000 1969001 1969002 1969003 1969004 1969005 1969006 1969007 1969008 1969009 1969010 1969011 1969012 1969013 1969014 1969015 1969016 1969017 1969018 1969019 1969020 1969021 1969022 1969023 1969024 1969025 1969026 1969027 1969028 1969029 1969030 1969031 1969032 1969033 1969034 1969035 1969036 1969037 1969038 1969039 1969040 1969041 1969042 1969043 1969044 1969045 1969046 1969047 1969048 1969049 1969050 1969051 1969052 1969053 1969054 1969055 1969056 1969057 1969058 1969059 1969060 1969061 1969062 1969063 1969064 1969065 1969066 1969067 1969068 1969069 1969070 1969071 1969072 1969073 1969074 1969075 1969076 1969077 1969078 1969079 1969080 1969081 1969082 1969083 1969084 1969085 1969086 1969087 1969088 1969089 1969090 1969091 1969092 1969093 1969094 1969095 1969096 1969097 1969098 1969099 1969100 1969101 1969102 1969103 1969104 1969105 1969106 1969107 1969108 1969109 1969110 1969111 1969112 1969113 1969114 1969115 1969116 1969117 1969118 1969119 1969120 1969121 1969122 1969123 1969124 1969125 1969126 1969127 1969128 1969129 1969130 1969131 1969132 1969133 1969134 1969135 1969136 1969137 1969138 1969139 1969140 1969141 1969142 1969143 1969144 1969145 1969146 1969147 1969148 1969149 1969150 1969151 1969152 1969153 1969154 1969155 1969156 1969157 1969158 1969159 1969160 1969161 1969162 1969163 1969164 1969165 1969166 1969167 1969168 1969169 1969170 1969171 1969172 1969173 1969174 1969175 1969176 1969177 1969178 1969179 1969180 1969181 1969182 1969183 1969184 1969185 1969186 1969187 1969188 1969189 1969190 1969191 1969192 1969193 1969194 1969195 1969196 1969197 1969198 1969199 1969200 1969201 1969202 1969203 1969204 1969205 1969206 1969207 1969208 1969209 1969210 1969211 1969212 1969213 1969214 1969215 1969216 1969217 1969218 1969219 1969220 1969221 1969222 1969223 1969224 1969225 1969226 1969227 1969228 1969229 1969230 1969231 1969232 1969233 1969234 1969235 1969236 1969237 1969238 1969239 1969240 1969241 1969242 1969243 1969244 1969245 1969246 1969247 1969248 1969249 1969250 1969251 1969252 1969253 1969254 1969255 1969256 1969257 1969258 1969259 1969260 1969261 1969262 1969263 1969264 1969265 1969266 1969267 1969268 1969269 1969270 1969271 1969272 1969273 1969274 1969275 1969276 1969277 1969278 1969279 1969280 1969281 1969282 1969283 1969284 1969285 1969286 1969287 1969288 1969289 1969290 1969291 1969292 1969293 1

2/10



75
Azadi Ka
Amrit Mahotsav

भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण

AIRPORTS AUTHORITY OF INDIA

हो तथा वह दिनांक 25/05/2023 तक सहायक महाप्रबंधक (अभियान्त्रिकी-सिविल), भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण, जोधपुर हवाईअड्डा, जोधपुर के कार्यालय में उपस्थित हो तथा करारनामे को पूरा करें। ठेके का करारनामा 500/- रु के नोन ज्युडिशियल स्टैम्प पेपर पर निष्पादित किया जाएगा जिसका खर्चा आपके द्वारा उठाया जाएगा।

Jt. General Manager Engg (Civil) Airports Authority of India, Civil Enclave, Jodhpur will be Engineer-in-Charge of the work. You are requested to depute your accredited representative empowered to sign the contract agreement on your behalf & present in the office of the Asstt. General Manager Engg (Civil), Airports Authority of India, Civil Enclave, Jodhpur to sign & complete the agreement on or before **25/05/2023**. The contract agreement shall be executed on a non-judicial stamp paper of value of Rs. 500/- and the cost of the stamp paper shall be borne by you.

- 3) कृपया इस पत्र के जारी होने की तिथि से 10 दिनों के भीतर प्रतिभूति राशि रु. 4,00,000/- (रु. चार लाख मात्र) जमा कर दें, अन्यथा ठेके के करारनामे में शर्त के अनुसार इतनी ही राशि आपके रनिंग बिल से काट ली जाएगी।

Please deposit Rs. **4,00,000/- (Rs. Four Lakhs Only)** towards Security deposit within 10 days from the date of issue of this letter, failing which, the same shall be deducted from your running bill as per conditions of the contract document.

- 5) आपसे निवेदन है कि आप केन्द्रीय और राज्य सरकारों के 1970 के अधिनियम अनुबंध श्रम नियम 1971 के केन्द्रीय नियम (नियमन तथा उन्मूलन) एवं केन्द्र तथा राज्य सरकार के न्यूनतम वेतन अधिनियम और नियमों के प्रावधानों का अनुपालन करें।

You are requested to comply with the Provision of Contract labour (Regulation and Abolition) Act of 1970 and Contract Labour (Regulation and Abolition) Central Rules 1971 & minimum Wages Act & Rules there of Central & State Governments.

- 7) आपसे अनुरोध है कि COVID-19 महामारी के रोकथाम के लिए भारत सरकार के मंत्रालयों/विभागों, राज्य/केन्द्र शासित प्रदेश सरकारों और राज्य/संघ शासित क्षेत्र प्राधिकरणों द्वारा किए जाने वाले उपायों पर दिशानिर्देशों का अनुपालन करें।

You are requested to comply with the guidelines on the measures to be taken by Ministries/Department of Government of India, State/Union Territory

विमानपत्तन निदेशक कार्यालय, सिविल एन्क्लेव, जोधपुर-342011, दूरभाष: 0291-2595201 ; ई-मेल : apcvijo@aai.aero

O/o Airport Director, Civil Enclave, Jodhpur – 342011, Ph : 0291-2595201 ; E-mail : apcvijo@aai.aero

"हिन्दी पत्रों का स्वागत है।"

ANNEEM JAGANMALLI
(Jt. General Manager Engg (Civil) Airports Authority of India, Civil Enclave, Jodhpur)

मंगल मीना/MANGAL MEENA
सहायक महाप्रबंधक (अभियान्त्रिकी-सिविल) Asstt. Gen. Manager (E-C)
भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण/ Airports Authority of India
सिविल एन्क्लेव जोधपुर (राज.) Civil Enclave Jodhpur (Raj.)



Government and State/Union Territory Authorities for containment of COVID-19 Epidemic.

- 8) श्रम लाइसेंस के उपबंधों के अनुसार प्राप्त ठेका श्रम (विनिमय एवं उन्मूलन) अधिनियम 1970 सहित विभिन्न श्रम कानूनों के अन्तर्गत सभी आवश्यक प्राधिकारियों/अनुमतियों संबंधित प्राधिकारियों से प्राप्त करने एवं मानने का सम्पूर्ण दायित्व ठेकेदार का होगा।

It shall be the sole liability of the contractor to obtain and to abide by all necessary licenses/permissions from the authorities concerned as provided under the various labour legislations including the labour license obtained as per the provisions of the Contract Labour (Regulation & Abolition) Act, 1970.

- 9) ठेकेदार नियमित तथा प्रभावी पर्यवेक्षण को सुनिश्चित करेगा और उनके द्वारा तैनात किये गये कार्मिक पर नियंत्रण एवं ठेके के दायित्वों को पूरा करने के लिए उपयुक्त निर्देश देगा।

The contractor shall ensure regular and effective supervision and control of the personnel deployed by him and gives suitable direction for undertaking the contractual obligations.

- 10) आपको निर्देश दिया जाता है कि सहायक प्रबंधक (अभियान्त्रिकी-सिविल) भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण, जोधपुर हवाई अड्डा, जोधपुर से मिले वह आपको साइट सौंपने की व्यवस्था करेंगे। कृपया नोट कर ले कि काम करने का निर्धारित समय बारह (12) माह है जो कि इस पत्र के जारी होने की तिथि से 10 दिन बाद से प्रभावी होगा या साइट सौंपने की तिथि से प्रभावी होगा।

You are directed to contact Assistant Manager Engg. (Civil), Airports Authority of India, Civil Enclave, Jodhpur immediately, who will arrange to hand over the site to you. Please note that the time allowed for carrying out the work is **Twelve (12) Months and from 10th day after issue of this letter or from the date of handover of site.**

- 11) इस ठेके के संबंध में आगे का कोई भी पत्राचार संयुक्त महाप्रबंधक (अभियान्त्रिकी सिविल), भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण, जोधपुर हवाई अड्डा, जोधपुर के पते पर किया जाए।

विमानपत्तन निदेशक कार्यालय, सिविल एन्क्लेव, जोधपुर-342011, दूरभाष: 0291-2595201 ; ई-मेल : apcvijo@aai.aero
O/o Airport Director, Civil Enclave, Jodhpur – 342011, Ph : 0291-2595201 ; E-mail : apcvijo@aai.aero

“हिन्दी पत्रों का स्वागत है।”

10/05/23

मंगल मीना/MANGAL MEENA
सहायक महाप्रबंधक (अभि-सि)/ Asstt. Gen. Manager (E-C)
भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण/ Airports Authority of India
सिविल एन्क्लेव जोधपुर (राज.)/ Civil Enclave Jodhpur (Raj.)



75
Azadi Ka
Amrit Mahotsav

भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण
AIRPORTS AUTHORITY OF INDIA

Any further correspondence in connection with this contract should normally be addressed to Jt. General Manager Engg.(Civil), Airports Authority of India, Civil Enclave, Jodhpur.

- 12) ठेके की त्रुटि दायित्व अवधि छह: महीने है जो कि कार्य समाप्ति की तिथि से गिना जाएगा।

The defect liability period is Six Months after the actual date of completion.

- 13) कृपया पावती भेजें।
Please acknowledge the receipts.

नोट :-हिंदी तथा अंग्रेजी संस्करण में अंतर पाए जाने पर अंग्रेजी संस्करण मान्य होगा।

Note -: If there any discrepancy is observed in Hindi and English version, the English version will be considered.

संलग्न- यथोपरि

भवदीय / Yours Faithfully

(मंगल मीना)/(Mangal Meena)

सहायक महाप्रबंधक (अभि-सिविल) / Asstt.General Manger (E-C)
भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण/Airports Authority of India
सिविल एन्क्लेव जोधपुर / Civil Enclave Jodhpur

विमानपत्तन निदेशक कार्यालय, सिविल एन्क्लेव, जोधपुर-342011, दूरभाष: 0291-2595201 ; ई-मेल : apcvijo@aai.aero

O/o Airport Director, Civil Enclave, Jodhpur – 342011, Ph : 0291-2595201 ; E-mail : apcvijo@aai.aero

“हिन्दी पत्रों का स्वागत है।”

AM33M JAGNAM
(C-3) 10/05/23
Jt. General Manager (E-C)
Airports Authority of India
(Civil Enclave Jodhpur)